

SIGNES CONVENTIONNELS – CONVENTIONELE TEKENS

INFORMATIONS TOURISTIQUES – TOERISTISCHE INFORMATIE

 Aéroport – Luchthaven	 Château – Kasteel	 Route à péage – Snelweg (Tolweg)
 Parcours de golf – Golfbaan	 Grotte – Grot	 Autoroute – Snelweg
 Club Nautique – Jachthaven	 Bureau du Tourisme – Toeristische Info	 Phare – Vuurtoren
 Parc Naturel – Natuurpark	 Chemin de fer – Spoonwegen	 Barrage – Reservoir
 Plage – Strand	 Train – Trein	 Rivière – Rivier

INFORMATIONS ROUTIÈRES – VERKEERSINFORMATIE

 Autoroute à péage – Snelweg (Tolweg)	 Route locale – Lokale weg
 Autoroute – Snelweg	 Chemin de fer – Spoonwegen
 Route principale – Nationale hoofdweg	 Chemin de fer – Spoonwegen
 Route secondaire – Provincieweg	 TVG – Hogesnelheidstrein

LIMITES – GRENZEN

 Frontière de la communauté autonome Autonome gemeenschapsgrens
 Frontière provinciale Regiogrens
 Frontière regionale Regiogrens





Cala de Finestrat - BUS 2, 3 y 54

Petite plage de sable, après la plage de Poniente, avec une promenade pleine de bars, cafés et restaurants.

Les autobus locaux 2 et 3 arrivent à la Cala de Finestrat. À 4 km, vers l'arrière-pays, on trouve le village de Finestrat, avec une Vieille Ville très pittoresque, d'où commence la randonnée au Puig Campana (1.406m), la montagne la plus haute de la région. BUS 14 de Benidorm, et 15 de l'Hotel Bali.

5 km.

Kleine baai met zandstrand, in het verlengde van Playa de Poniente. Levendige kustboulevard met tal van horecagelegenheden. Buslijn 2 vanaf Avenida del Mediterráneo of vanaf het Parque de Elche, Buslijn 3 vanaf Avenida del Mediterráneo. 4 km landinwaarts ligt Finestrat, met mooie oude dorpskern. Van hieruit loopt een pad naar de top van de Puig Campana (1.406 m), de hoogste berg in dit gebied. Buslijn 14 vanaf Benidorm en 15 vanaf Hotel Bali.

Plus d'informations / Meer informatie

Tel.: 966801208 · Fax: 966801272
Email: finestrat@touristinfo.net · Web: <http://www.finestrat.org>



Alicante - BUS ALSA-TRAM

Capitale de la région. Ça vaut la peine de visiter la Vieille Ville, la Cathédrale de San Nicolás, le Château de Santa Bárbara, la promenade de la "Explanada", le port sportif et le Musée Archéologique (MARQ) ou le Musée des "Fogueres" (monuments pour la Saint Jean). Autobus de ALSA partant des avenues Europa et Jaime I ou de la Gare Routière ou TRAM, à la Gare de Train.

Provinciehoofdstad. Obligaat is hier een bezoek aan de oude binnenstad, met de kathedraal van San Nicolás, het kasteel van Santa Bárbara, de promenade van La Explanada en de haven. Bijzonder vermeldenswaardig zijn het archeologisch museum MARQ en het Museo de Fogueres, dat gewijd is aan de plaatselijk zeer populaire Sint-Jansvuren. Bereikbaar met busmaatschappij ALSA vanaf de Avenida de Europa of Avenida de Jaime I en vanaf het busstation, of met de tram vanaf het treinstation.

Plus d'informations / Meer informatie

Teléfono: 965200000 · Email: alicante@touristinfo.net
Web: <http://www.alicanteturismo.com>



Guadalest - BUS 16

Le Château de Saint Joseph se distingue dans ce joli village, situé entre montagnes, et d'origine arabe. Vous y trouverez beaucoup de curieux musées dans ses ruelles, comme celui de Miniatures o celui de Crêches et Maisons de Poupées. Le bus local 16 vous conduit au village du lundi au vendredi (non fériés).

28 km.

Het kasteel van San José prijkt hoog uit boven dit betoverende bergdorpje van Moorse oorsprong. De nauwe straatjes van het centrum herbergen een museum van microminaturen en een kerststallen- en poppenmuseum. Buslijn 16 (behalve weekeinden en feestdagen), zomer, elke dag.

Plus d'informations / Meer informatie

Tel.: 965 88 52 98 · E-mail: guadalest@touristinfo.net
Web: <http://www.guadalest.es>



Polop - BUS 52

Beau village de l'arrière-pays, connu comme "l'Oasis de la Costa Blanca", grâce à la fameuse "Plaza de los Chorros" avec ses 221 jets d'eau. Montez vers le Cimetière, situé en haut de la montagne, à la place de l'ancien Château, pour profiter de la panoramique. Marché au Puces les dimanches.

10 km.

Autobus 52 partant d'Avenue Europe.

Plaatsje in het binnenland, bekend als de Oase van de Costa Blanca vanwege zijn dorpsplein, de Plaza de los Chorros, met zijn 221 bronwaterfonteinen. Het kerkhof, bovenop de berg waar ooit een kasteel heeft gestaan, biedt een fantastisch uitzicht. 's Zondags vlooienmarkt. Bereikbaar met bus 52 vanaf Europa laan.

Plus d'informations / Meer informatie

Tel.: 96 587 01 20 · Email: turismo@polop.org



Calpe - BUS ALSA-TRAM

À coté du Parc Naturel du "Peñón de Ifach" (rocher de 332 m. de hauteur, idéal pour escalader) se trouve le fameux port pêcheur de Calpe, où vous pourrez voir la vente du poisson sur un belvédère situé à l'intérieur de la Halle au Poisson. Ne ratez pas la Vieille Ville, ses monuments, comme les Bains de la Reine ("Baños de la Reina"), et les promenades en bord de plage. Marché: le samedi. Marché au Puces: le mercredi. Bus de ALSA partant des avenues Europa et Jaime I ou de la Gare Routière et aussi TRAM partant de la Gare de Train.

20 km.

Naast het natuurpark van El Peñón de Ifach (een 332 m hoge rots, ideaal) voor klimmers) ligt de bekende visserijhaven van Calpe, waar je in de visafslag kunt zien hoe de vangst geveild wordt. Interessant zijn de Baños de la Reina in het oude centrum en mooi zijn ook de kustboulevards. 's Zaterdags is hier gewone markt en 's woensdags vlooienmarkt. Bereikbaar met busmaatschappij ALSA vanaf de Avenida de Europa of Avenida de Jaime I en vanaf het busstation, of met de tram vanaf het treinstation.

Plus d'informations / Meer informatie

Tel.: 965838532 · Email: turismo@ajcalpe.es
Web: <http://www.calpe.es>



El Albir - BUS 10 y 50

C'est la plage du village d'Alfaz del Pi (2 km vers l'arrière-pays), avec une promenade au bord de mer, pleine de bars et cafés, qui va jusqu'à Altea. Jour de Marché: dimanche. Bus local 10.

6 km.

Keienstrand bij het dorpje Alfaz del Pi (2 km landinwaarts). Boulevard met veel cafeetjes en cafetaria's. De kustboulevard gaat van El Albir door tot Altea. El Albir heeft op zondag marktdag. Buslijn 10 vanaf Avenida del Mediterráneo.

Plus d'informations / Meer informatie

Tel.: 966867022 · Email: alfasdelpi@touristinfo.net
Web: <http://www.lalfas.com>



Elche - SUBUS Alicante-Elche

Les Palmeraies et le Centre Historique ont été déclarés Patrimoine Culturel Universel par l'UNESCO. Ne manquez pas la visite au "Huerto del Cura", "l'Hort de Gat", la Tour de Calahorra, la Basilique de Santa María, La Mairie et le Couvent de la Mercé. Vous devez prendre un bus ALSA jusqu'à la Gare de Bus d'Alicante, d'où part l'autobus de SUBÚS vers Elche.

60 km.

De palmbossen en het oude centrum van Elche staan op de lijst van werelderfgoed van de UNESCO. Een bezoek aan de palmen van de Huerto del Cura en L'Hort del Gat, of aan de Toren van Calahorra, de basiliek van Santa María, het stadhuis of het klooster van La Mercé is zeer de moeite waard. Om in Elche te komen neemt u een bus van ALSA tot aan Alicante en van daar gaat een bus van SUBÚS door naar Elche.

Plus d'informations / Meer informatie

Teléfono: 966658196 · Email: elx@touristinfo.net
Web: <http://www.visitelche.com>



Callosa d'En Sarrià - BUS 18 y 52

En dehors de la ville de Callosa d'Ensarrià (à 3 km), il existe un parage naturel ou trouver: la naissance de la rivière Algar (avec des piscines naturelles ou on peut se baigner), chutes d'eau, chemins de randonnées parmi des plantes aromatiques et un Dino Park.

18 km.

Le Bus local 18 va directement jusqu'aux chutes les samedis, dimanches et jours fériés (tous les jours en été) ou bien le Bus 53 de Benidorm a Callosa, tous les jours; et de là, marchez 3 km ou prenez un taxi jusque aux fontaines.

In een natuurpark op ongeveer 3 km van Callosa D'En Sarrià bevinden zich de bronnen van de rivier Algar, waar je kunt zwemmen in natuurbaden met watervallen of wandelen langs geurende wilde kruiden en een bezoek kunt brengen aan de Dino Park. In de weekeinden en op feestdagen gaat buslijn 18 rechtstreeks van Benidorm naar de Fuentes del Algar, zomer, elke dag. Dagelijks rijdt bus 53 vanaf Benidorm naar Callosa.

Plus d'informations / Meer informatie

Tel.: 965880153 · Email: callosadensarria@touristinfo.net
Web: <http://www.callosa.es/www.callosanaturalment.es>



La Nucia - BUS 52

Village limitrophe avec Benidorm vers l'intérieur de la région, avec une jolie Vieille Ville (où vous trouverez un ancien lavoir), au même temps que des sites naturels comme la "Font de la Favara" et des belvédères, comme celui du "Mont Calvari". On produit un fromage frais, avec Appellation d'Origine Contrôlée. Petit marché le lundi. Marché aux puces les dimanches.

8 km.

Bus 52 depuis l'Avenue Europe.

Een dorpje dat landinwaarts grenst aan de gemeente Benidorm, met een mooi oud centrum (met een bijzondere oude wasplaats), te midden van prachtige natuurgebieden als La Font de la Favara, en uitkijkpunten als dat van Mont Calvari. Maandag is marktdag. Beroemde vlooienmarkt op zondag. Bereikbaar met buslijn 52 vanaf Europa laan.

Plus d'informations / Meer informatie

Tel.: 966101098 · Email: turismo@lanucia.es
Web: <http://www.lanucia.es>



Denia - BUS ALSA-TRAM

Située en bord de mer, vers le nord, le Château, avec un Musée Archéologique à l'intérieur, domine la ville. Les bateaux vers Ibiza partent du port de Denia. Lundi, marché. Et Marché au Puces le vendredi. Le trajet en TRAM vous permet d'admirer de tres belles vues. Il y a aussi de bus de la compagnie ALSA partant des avenues Europa et Jaime I ou de la Gare Routière, qui y vont la bas.

60 km.

Kustplaats ten noorden van Benidorm met kasteel met archeologisch museum. Vertrekplaats van de veerboot naar Ibiza. 's Maandags is hier gewone markt en vrijdags vlooienmarkt. De tramverbinding vanuit Benidorm naar Denia biedt prachtige uitzichten. Ook bereikbaar met busmaatschappij ALSA vanaf de Avenida de Europa of Avenida de Jaime I en vanaf het busstation.

Plus d'informations / Meer informatie

Tel.: 966422367 · Email: denia@touristinfo.net
Web: <http://www.denia.net>



Altea - BUS 10 - TRAM

Village de pêcheurs sur la côte, au nord de Benidorm, avec une promenade en bord de plage, port pêcheur et une Vieille Ville tres belle dominée par l'Église de "Nuestra Señora del Consuelo" (aussi connue comme la "Couple de la Mediterranée"), avec ses deux coupoles bleues. Altea est aussi très connue par ses galeries d'art et le marché et les boutiques avec des produits artisanaux. Marché: le mardi. Bus local 10 ou TRAM (train) pour y aller.

8 km.

Vissersdorp ten noorden van Benidorm met een promenade langs het strand en een vissershaven. Hoog boven het oude centrum verrijst de dubbele blauwe koepel van de Iglesia de Nuestra Señora del Consuelo, een prachtige kerk, bekend als de 'Koepel van de Middellandse Zee'. Altea is bekend vanwege de vele kunstgalerieën en handwerkeposities. Dinsdags marktdag. Bereikbaar met buslijn 10 of met de tram vanat het treinstation.

Plus d'informations / Meer informatie

Tel.: 965844114 · Email: altea@touristinfo.net
Web: www.visitaltea.es



Valencia - BUS ALSA

La troisième ville plus grande d'Espagne. Ne vous oubliez pas de visiter la Cathédrale, le "Micalet" (Vieille Ville), la Cité des Arts et des Sciences, du fameux architecte Santiago Calatrava et le Bureau de Conventions, de Norman Foster. Autobus de ALSA partant, seulement, de la Gare Routière.

140 km.

Derde grootste stad van Spanje. Bezoek hier vooral de kathedraal met zijn klokkentoren, de Micalet. Indrukwekkend zijn het door architect Santiago de Calatrava ontworpen cultuurcomplex Ciudad de las Artes y las Ciencias en het door Norman Foster ontworpen congrespaleis. Bussen van ALSA vanaf het busstation.

Plus d'informations / Meer informatie

Tel.: 963524908 · Email: infoturistica-ayuntamiento@visitvalencia.com
Web: <http://www.visitvalencia.com>



La Vila Joiosa - BUS 54 - TRAM

Le nom signifie "village joieux", en langue valencienne. Située au sud, sur la côte, sont typiques ses maisons colorées et le port pêcheur. Vous pouvez visiter la Fabrique et Musée du chocolat Valor. Jour de marché: jeudi au village, et mardi et samedi à La Cala de la Vila Joiosa (à coté de La Cala de Finestrat). Marché au Puces: dimanche. BUS 54, ou TRAM partant de la Gare de Train jusqu'au village. Bus 2 et 3 vers la Cala de La Vila Joiosa.

12 km.

De naam staat voor 'vrolijke stad'. Het plaatsje met de bont geschilderde huizen ten zuiden van Benidorm is bekend om zijn vissershaven. Interessant is hier een bezoek aan de chocoladefabriek annex museum van Valor. Marktdagen: donderdags in het dorp en dinsdags en 's zaterdags bij Cala de Villajoyosa (naast Cala Finestrat); Bereikbaar vanaf Benidorm met bus 54 of met de tram vanaf het treinstation. De lokale buslijnen 2 en 3 gaan tot Cala de Villajoyosa.

Plus d'informations / Meer informatie

Tel.: 966851371 · Email: lavilajoiosa@touristinfo.net · Web: <http://www.lavilaturistica.com>